

# PHILIPS

## HD4970



EN User manual 1

ZH-T 使用手冊 12

## TABLE OF CONTENTS

Important	3
Introduction	7
Product overview	8
Before first use	9
Recommended types of cookware	9
Using your Haloplate	10
Cleaning	10
Recycling	11
Warranty and support	11
Troubleshooting	11

## Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- The appliance must not be immersed.

### Warning

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** If the surface of the cooking plate is cracked, switch off the

appliance and do not use it anymore to avoid the possibility of electric shock.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

### **Caution**

- Check whether the voltage indicated on the product corresponds to the local mains voltage before you connect the Haloplate to power.
- Do not use this appliance if the plug, power cord, or appliance itself is damaged.
- If the power cord is too short and you need to connect it to an extension cord, use one of sufficient length and width (core cross-sectional area  $\geq 2 \text{ mm}^2$ ).
- Do not allow the power cord to come into contact with the heating plate or cookware on the heating plate while they are still hot.
- Never over-tighten or pull on the power cord. Do not place the power

cord under heavy objects or allow it to be heated or modified, otherwise this could damage the power cord and lead to electric shock or fire.

- Check that the plug is free of dust or dirt, then insert it firmly into the outlet. If there is an improper connection due to encrusted dust or dirt, this may cause an electric shock or fire. Do not use if the plug or wall socket is loose or wobbles.
- Do not immerse the Haloplate in water or any other liquid.
- Place the appliance on a level surface when in use. Leave a space of about 10cm around the appliance to prevent damage from the heat.
- Place cookware in the center of the heating plate. The handles on smaller pans may become hot. Be careful when moving cookware.
- Do not put plastic containers or aluminum foil on the heating plate while it is hot.
- Be careful as some cookware (especially cast iron and enamel pans) may have ridges or burrs underneath that may scratch the surface of the heating plate when the cookware is moved.

- To prevent permanent marks from forming on the heating plate, make sure the outer surface of cookware is dry before placing it on the heating plate. If water or anything else accidentally splashes onto the plate, it should be wiped clean immediately.
- Do not drop hard objects on the heating plate, as this may cause cracks in its surface.
- The Haloplate should be kept away from meltable and flammable materials while still hot.
- Keep this appliance out of the reach of children. Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance is placed.
- Do not leave the appliance to operate unattended.
- Do not block the vents on the underneath and rear of the Haloplate.
- Do not look directly at the light from the heating plate while heating.
- Do not place the Haloplate upside down while plugged in.

- Do not use parts or components made by other manufacturers or those not recommended by Philips. Usage of such parts or components voids the warranty.
- Visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) to download the user manual.

### Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Overheat protection

During cooking process, when the temperature inside the appliance is high, the appliance will automatically lower the power level. But the power level displayed on the screen remains unchanged. After the temperature drops down, the appliance will resume the selected power level.

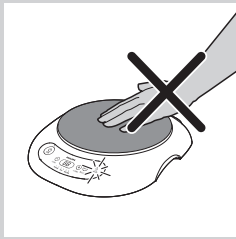
If the appliance is overheated due to improper use (such as the ventilation slot is blocked) or malfunction, it will stop heating, shuts off automatically and goes to standby mode.

#### Auto shut off

If there is no operation on this appliance in standby mode, it will shut down automatically after 120 minutes.

#### High temperature alert

After the appliance is shut down, the indicator of high temperature alert (▲) blinks, which indicates that the heating plate is still hot with high temperature.



## Introduction

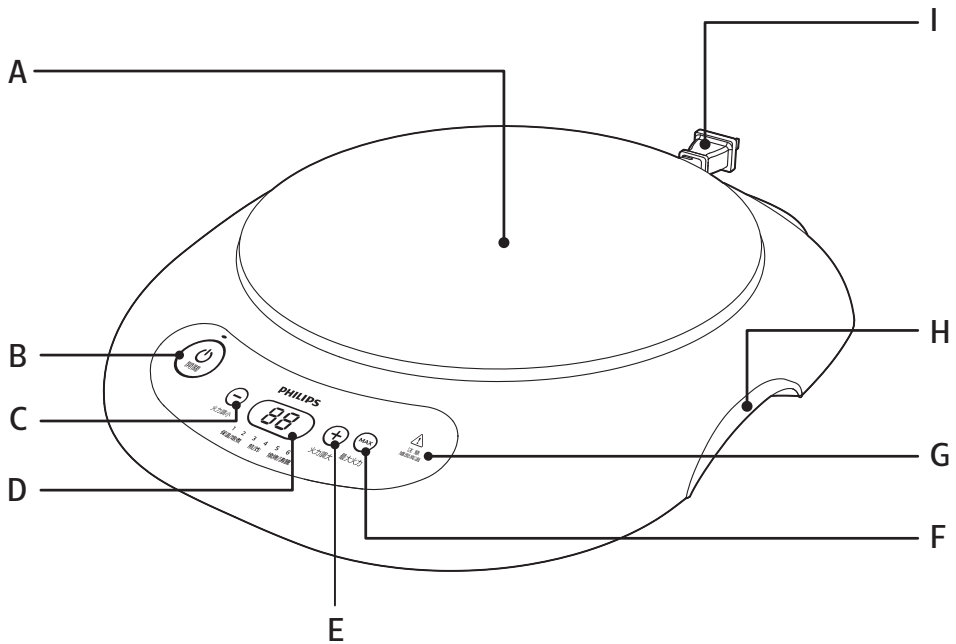
Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Model No.	<b>HD4970</b>
Dimension	<b>377x331x64 mm</b>
Net. weight (kg)	<b>2.1kg</b>
Rated power	<b>1500W, 110V ~/60Hz</b>
Power range	<b>100-1500W</b>
<b>Note: Unplug the appliance from the power socket if not used for a long time.</b>	

## Product overview

- A Heating plate
- B Power on/off button
- C Power level decrease button
- D Display panel
- E Power level increase button
- F Maximum power level button
- G High temperature alert
- H Handle
- I Power cord





## Before first use

- 1 Remove all packaging materials from the appliance.


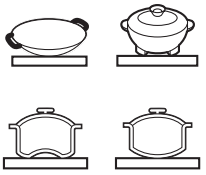
### Note

- Make sure all parts are completely dry before you start using the Haloplate.

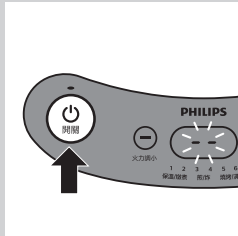
## Recommended types of cookware


- Cookware of almost any material can be used (e.g., glass, stainless steel, aluminum, ceramic, and non-stick pans) as this appliance works by heat radiation. For best results, use cookware with a flat base and a non-reflective outer surface to ensure efficient conduction of heat.
- Avoid subjecting glass cookware to thermal shock by not placing a cold pan on a hot heating plate or a hot pan on a cold plate. Do not allow glass cookware to boil dry.
- Diameter of cookware bottom: within 22cm.
- The recommended power level for different cooking requirement:

Power level	Recommended cooking function
Level 1 and 2	Keep warm/Stew
Level 3 and 4	Fry
Level 5 and 6	Roast/Boil

✓	✗
	

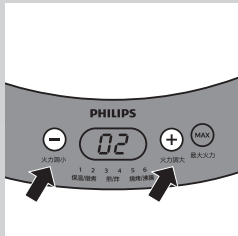
## Using your Haloplate



- 1 Put the plug in the power socket.
- 2 Press the  button, the appliance goes to standby mode. The power indicator is on.
- 3 Press **+** button to start heating in power level 1.

### Note

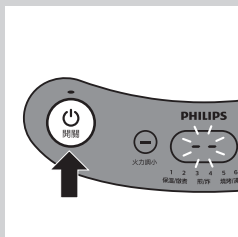
- Press **-** button is invalid.




- 4 Press **+** or **-** button to select the power level you need.

### Note

- There are totally 6 levels. Level 1 means minimum power, level 6 means maximum power.
- If no power level is set within 15 seconds, the appliance will automatically shut off.
- Press **MAX** button to select the maximum power level directly.



- 5 Press  button to switch off the appliance.

### Note

- Wait at least 15 minutes to unplug the appliance after using. The fan will keep running to cool down the temperature of the appliance.
- Always lift or move the appliance by the handle.

## Cleaning

### Note

- Regularly cleaning can enhance the performance of the appliance.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not use any abrasive (liquid) cleaners or materials (e.g., scouring pads and metal scrubbers) to clean this appliance.

- 1 Unplug the appliance from the power socket.
- 2 Remove (oily) spills, encrusted dirt or burned-on food while the heating plate is cooled down.

### Note

- Do not touch the heating plate with your hands.



## Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Troubleshooting

If you encounter problems and unable to solve them, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

## 目錄

重要事項	13
簡介	17
產品概覽	18
第一次使用前	19
推薦的鍋具類型	19
使用黑晶爐	20
清潔	20
回收	21
保固與支援	21
疑難排解	21

## 重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

### 危險

- 不可浸泡本產品。

### 警告

- 本產品可供居家與類似用途使用，例如：
  - 店家的員工廚房、辦公室與其他工作場所；
  - 農舍；
  - 供住宿的飯店、汽車旅館與其他居住場所；
  - 擺設床位與供應早餐的空間。
- 本產品不適合交由身體、知覺或精神能力障礙者或經驗與知識缺乏者(包括孩童)使用，除非由負責他們安全的人員提供安全使用產品相關的監督或指示說明。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 警告：如果加熱面板表面有裂痕，請關閉本產品電源，不要再使用，以避免觸電。

- 本產品的設計用意並非透過外部計時器或獨立遙控系統來進行操作。
- 如果電源線損壞，必須交由製造商、服務代理商或具備相同資格的技師進行更換，以免發生危險。

### 注意

- 在您連接黑晶爐電源之前，請檢查本地電源的電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 當插頭、主電源線或產品本身受損時，請勿使用本產品。
- 如果主電源線太短而需要連接至延長線，請使用長度與寬度足夠的延長線 (核心橫截面區域  $\geq 2 \text{ mm}^2$ )。
- 當加熱板或加熱板上的鍋具仍處於高溫時，請勿讓主電源線接觸之。
- 切勿將電源線過度束緊，引伸拉扯、被重物壓載、加熱或加工過，否則將可能造成電源線破損，進而引發觸電或火災。
- 請確認電源線插頭不可有灰塵附著周圍，將電源插頭確實插入插座內。若有灰塵附著則續接不完全

時，易產生觸電及發生火災。鬆脫搖動的插頭或插座請勿使用。

- 請勿將黑晶爐浸泡在水中或任何其他液體中。
- 使用時，請將產品放置於平穩的水平面上，並在產品的周圍保留約10公分的空間，以免因熱度而造成損壞。
- 將鍋具放在加熱板中央。小型平底鍋的握把可能會變熱。移動鍋具時請小心。
- 請勿將塑膠容器或錫箔紙放在高溫的加熱板上。
- 請小心部分鍋具 (尤其是鑄鐵及搪瓷鍋具) 的底部可能會有隆起或毛邊，在鍋具移動時可能會刮傷加熱板表面。
- 為避免在加熱板上留下無法消除的痕跡，請先確定鍋具外側表面已乾燥，再將鍋具放到加熱板上。如果有水或任何其他液體意外濺到加熱板上，應立即擦乾淨。

- 請勿讓堅硬物品掉落在加熱板上，這可能會導致其表面破裂。
- 黑晶爐仍處於高溫時，應遠離易融化及易燃性材料。
- 請勿讓孩童接觸本產品。請勿讓主電源線懸掛在產品所在的桌子或流理台邊緣。
- 請勿讓產品在無人看顧的情況下運作。
- 請勿堵塞黑晶爐下方與後方的通風口。
- 加熱時請勿直視加熱板上的光線。
- 插著插頭時，請勿將黑晶爐上下顛倒放置。
- 請勿使用其他製造商或飛利浦未建議的零件或元件。使用此類零件或元件會使保固失效。



- 若要下載使用手冊，請造訪  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)。

### 電磁場 (EMF)

本產品符合電磁場暴露的相關適用標準和法規。

### 過熱保護

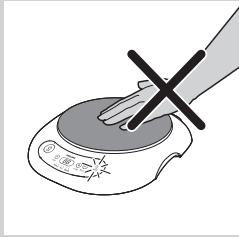
烹調過程中，如果產品內部溫度過高，產品會自動降低火力。但螢幕上顯示的火力會維持不變。溫度降低後，產品將恢復所選的火力。如果本產品因不當使用 (例如通風孔堵塞) 或故障而過熱，其將會停止加熱、自動關閉，並進入待機模式。

#### 自動斷電

如果本產品在待機模式未進行任何操作，本產品會在 120 分鐘後自動關機。

#### 高溫警示

產品關機後，高溫警示指示燈 (▲) 會閃爍，表示加熱板仍處於高溫。



## 簡介

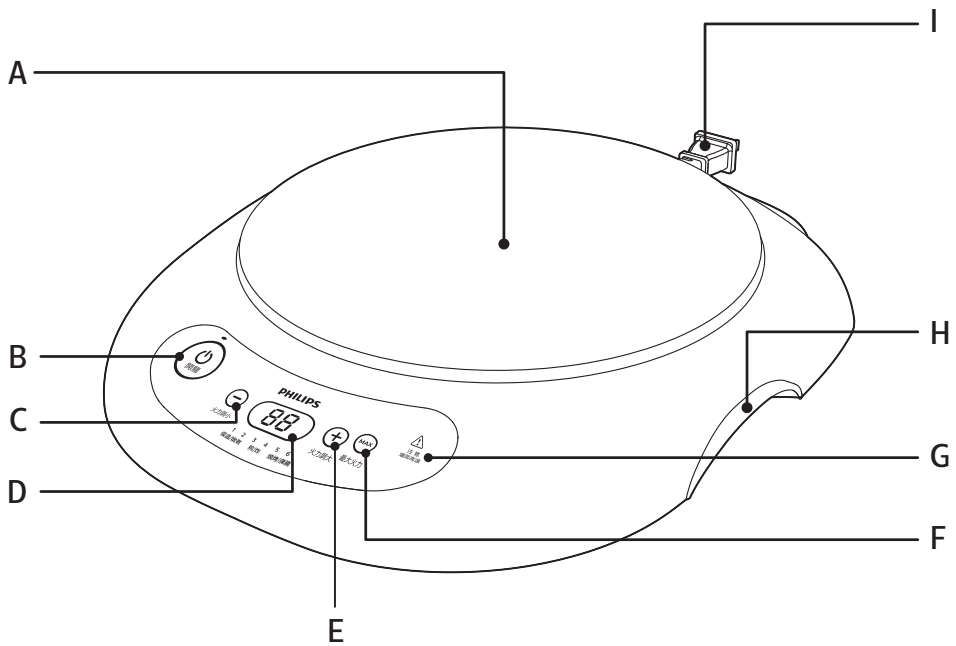
感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！

請至 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。

型號	HD4970
尺寸	377x331x64 公釐
重量 (公斤)	2.1 公斤
額定功率	1500W，110V ~/60Hz
功率範圍	100-1500W
備註：若長時間不使用本產品，請將其從電源插座拔除。	

## 產品概覽

- A 加熱面板
- B 電源開/關按鈕
- C 火力調小按鈕
- D 顯示面板
- E 火力調大按鈕
- F 最大火力按鈕
- G 高溫警示燈
- H 握把
- I 電源線



## 第一次使用前

- 1 拆除本產品的所有包裝材料。


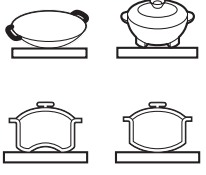
### 備註

- 開始使用黑晶爐前，請確認所有零件都已經完全乾燥。

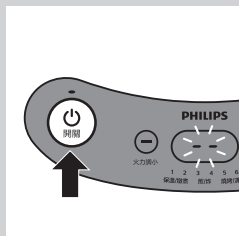
## 推薦的鍋具類型



- 由於本產品透過熱輻射運作，因此幾乎可使用任何材質的鍋具（例如玻璃、不鏽鋼、鋁、陶瓷以及不沾鍋）。為達最佳效果，請使用底部平坦及外部表面不會反射的鍋具，以確保有效傳導熱度。
- 為避免玻璃鍋具受到熱衝擊，請勿將冷鍋具置於熱的加熱板上，或將熱鍋具置於冷的加熱板上。請勿讓玻璃鍋具乾燒。
- 鍋底直徑：22 公分以內。
- 不同烹調需求的建議火力：

火力段數	建議的烹調功能
第 1 & 2 級	保溫/燉煮
第 3 & 4 級	煎/炸
第 5 & 6 級	燒烤/沸騰

✓	✗
	

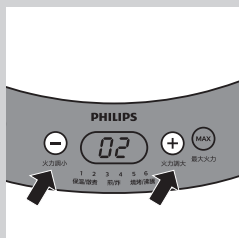
## 使用黑晶爐





- 1 將插頭插入電源插座。
- 2 按下  按鈕，產品會進入待機模式。電源指示燈亮起。
- 3 按下  按鈕，開始以 1 級火力加熱。

### 備註

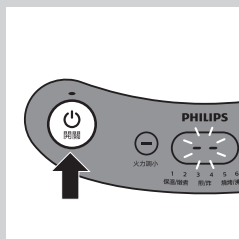
- 此時按下  按鈕無效。



- 4 按下  或  按鈕以選擇您需要的火力。

### 備註

- 總共有 6 段火力。1 代表最小火力，6 代表最大火力。
- 如果未在 15 秒內設定火力，產品將會自動斷電。
- 按下 MAX 按鈕可直接選擇最大火力。



- 5 按下  按鈕可關閉產品電源。

### 備註

- 使用後，請等待至少 15 分鐘再拔掉產品插頭。風扇會持續運轉以使產品冷卻。
- 請務必使用握把來抬起或移動產品。

## 清潔

### 備註

- 定期清潔可增進產品的效能。
- 請勿將本產品浸泡在水中。
- 請勿使用任何腐蝕性(液體)清潔劑或物品(例如菜瓜布、鋼絲刷)來清潔產品。

- 1 將產品的插頭從電源插座拔除。
- 2 請趁加熱板冷卻後，清除(油性)濺灑物、厚灰塵或燒焦的食物。

### 備註

- 請勿以手碰觸加熱板。



## 回收

- 產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點進行回收。此舉能為環保盡一份心力。
- 請遵循您所在國家/地區對電氣與電子產品分類收集的規定。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

## 保固與支援

Versuni 為本產品提供售後兩年保固。若因使用不當或保養不周而導致瑕疵，此保固隨即失效。我們的保固不會影響您作為消費者的法律權利。如需更多資訊或欲使用保固，請造訪我們的網站 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)。

## 疑難排解

如遭遇問題且無法解決，請造訪 [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) 查看常見問題集清單，或聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

設備名稱：飛利浦黑晶爐， 型號（型式）： HD4970  
 Equipment name Type designation (Type)

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電源線組	—	○	○	○	○	○
風扇	○	○	○	○	○	○
主機板及顯示板	—	○	—	○	○	○
熱敏電阻組件	—	○	○	○	○	○
底座與頂蓋	○	○	○	○	○	○

備考1：“超出0.1 wt % ”及“超出0.01 wt % ”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2：“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3：“—”係指該項限用物質為排除項目。

Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.





PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2023 © Versuni Holding B.V.

6608.000.0798.4 (27/04/2023)

